

КАРПАТСКА РУСЬ

• KARPATSKA RUS' • (CARPATHO-RUSSIA)

КАРПАТСКА РУСЬ
 Официальный Орган Карпатского Народного Комитета, Лемко-Союза в Соед. Штатах и Канаде и Карпатских Просветительских Клубов. Выходит два раза на неделю: во Вторник и Пятницу.
KARPATSKA RUS' (Carpatho-Russia)
 The Carpatho-Russian Semi-Weekly
 Published every Tuesday and Friday by The Lemko Association of U. S. and Canada
 Subscription Rate: \$3.00 a year. A single copy 3c.
 Address: Karpatska Rus 536 Yorkers Avenue, Yorkers, N. Y.

Историчны рішення в Москві

Єдиний фронт 4 великих держав

ЗАГРАНИЧНЫ МИНИСТРЫ НА КОНФЕРЕНЦИИ В МОСКВІ ДОГОВОРИЛИСЯ О ТІСНОЙ КООПЕРАЦИИ АНГЛИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, СОВІТСКОГО СОЮЗА И КИТАЯ В ВОЙНІ ПРОТИВ ГЕРМАНИИ И ПОСЛІ ВОЙНЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МИРА. — РУЗВЕЛЬТ, ЧЕРЧИЛЛЬ И СТАЛИН ВЫДАЛИ ВСПОЛННЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О СУРОВОМ ПОКАРАНИИ НАЦИСТСКИХ ЛИДЕРОВ

МОСКВА, 1 ноября. — Заграничны министры Англии, Соединенных Штатов и Советского Союза объявили сегодня решения, принятые на конференции в Москві, и теперь ясно каждому, что эта конференция прошла дуже успешно, и буде мати на правду историчне значение.

Заграничны министры опубликовали 5 документов: 1) вспольный коммуникат о ході самой конференции, с перечислением всіх участников и загалный обзором справ, якы обсуждались на конференции, 2) вспольну декларацию 4 держав, а именно Англии, Соединенных Штатов, Советского Союза и Китая, о тісной, приятельной кооперации для обеспечения подвой победы над общим врагом в як найкоротшом часі и для обеспечения твального мира послі войны, 3) декларацию заграничных министров Англии, Соединенных Штатов и Советского Союза об установлении демократичного режима в Италиі, 4) декларацию заграничных министров о восстановлении независимой Австриі и 5) заявление, предписанне Рузвельтом, Черчиллем и Сталиным, о покарании німцев за звірскы насильства и злодійства в окупованных ними краінах.

В самом коммуникаті говорится, што на своей конференции заграничны министры обсуждали всі вопросы, якы были предложены каждому из трех держав, представленных на конференции. Глєкотры из этих справ были рішєны сразу на конференции. Относительно других вопросов послі дискуссии были приняты загалныя рішення, а подробне обсуждение их было передано в комиссию, специально для той ціли установленны. Ряд інших вопросов можна было полагодити послі обміна мнінями.

В коммуникаті сказано также, што на самом початку министры мали откровенну и подробну дискуссию о том, як ускорити войну против Германии и ей союзников. При помощи военных дорадников, представлявших генеральны штабы союзных держав, были обсуждєны определєныя военные операции и были приняты ясныя рішення, на основі которых буде установлена в будущем найтіснійша военна кооперация между трєма державами. То значит, между иншим, што на конференции была установлена дата, коли буде открыт 2-ий фронт, и было рішено, якым способом союзныя армии мають помагати собі взаимно.

Дальше заграничны министры договорились о тісной кооперации союзных держав послі закончєния военных действий.

ренного равноправия всіх миролюбивых стран, в котру могли бы вступить всі тоты страны, великы и малы, для охороны международного мира и безопасности.

6. Што послі закончєния военных действий они не будут уживати своих вооруженных сил на территории других стран, за вынятком таких цілей, якы предусмотрены в декларации, и то тільки послі совместного порозуміння.

7. Што они будут совіщатися и кооперовати между собой и с другими членами Объединенных Наций для прывести к практичному всеобщему соглашению в ділі регулирования вооружений послі войны.

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОКАРАНИИ НІМЕЦКИХ НАСИЛЬНИКОВ

В заявлении, подписанном Президентом Рузвельтом, премьером Черчиллем и председателем Совета Народных Комиссаров Сталиным, говорится следующее:

Объединенне Королевство (Англия), Соединенны Штаты и Советский Союз получили из многих жєрє доказы о жестокостях, убийствах и холоднокрывных массовых массаках, якы совершают гитлеровскы силы во многих, захваченных ними краінах, из котрых они теперь постоянно изгоняются. Звірства нацистского владычества не новы, и всі наряды или территории, захваченны нацистами, пострадали от найгоршой формы правительственного террора. А теперь наново, коли многы из этих территорий освобождєны и ются идущими вперед армиями держав-освободительниц, гитлеровцы и гуны в своем отчаянни удвоуют свои звірскы жестокости. То особенно ясно показуєся в ужасных преступлениях на территории Советского Союза, котра освобождєается от гитлеровцев, а также на французской и итальянской территориях.

Отже упомянуты выше три союзныя державы, выступаючи в интересах 32 Объединенных Наций, сим торжественно заявляют и предостерегают о следующем:

В момент подписания якого бы то ни было перемирия с яким угодно правительством, што буде организовано в Германии, тоты німецкы офицеры и солдаты, а также члены нацистской партии, котры сут отповідальны за вышеупомянуты жестокости, массакры и ескекуция, або участвовали в них, будут отосланы назад в тоты краіны, где совершили свои мерзкы діла, абы там были осуждєны и покараны по законам этих освобожденных

краіны и свободных правительств, якы будут в них установлены. Спискы этих преступлений будут составлены с возможно наибольшими подробностями во всіх этих краінах, а особенно в отношении захваченных частей Советского Союза, Польши, Чехословакии, Югославии, Греции, включая остров Крит и други острова, в отношении Норвегии, Дании, Нидерландов, Бельгии, Люксембурга, Франции и Италиі.

В виду того німцы, якы участвовали в массовых преступлениях польских офицеров и в казнях французских, датских, бельгийских и норвежских заложников, или селян Крита, или участвовавш в массаках народа в Польші или на территории Советского Союза, котры теперь очищаются от противника, должны знати, што они будут отосланы на місця их преступлений под суд этих людей, котры мучили. Тоты из німцев, котры еще не замарали своих рук невинною кровью, должны знати, што их жде, если они теперь вступят в число виновников, бо ніт наименьшого самніния, што три союзныя державы будут прєсїдовати их по цілому світу и предадут их в руки обвинителей, штобы восторжествовала справедливость.

Вышеприведенна декларация не относится до тех німецких преступников, котрых преступления не связаны с дьяком одним географичным місцевостью, бо такы преступники будут каратися по совместному рішению союзных правительств.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПО ПОВОДУ АВСТРИИ И ИТАЛИИ

В декларации заграничных министров по поводу Австриі говорится, што Австрия должна быти освобождена от германского владычества. Англия, Соединенны Штаты и Советский Союз объявляют аннексию Австриі Германиям 15-го марта 1938 р. за неважну, и никакы перемины, произведенны в Австриі послі той даты, не будут мати значения. Союзныя державы хотят видіти отбудованну Австрию свободною и независимом. Но притом союзныя державы напоминают, што на Австрию падаєт отвічательность за участие в войні по стороне Германии, и што в окончательном рішении вопроса Австриі буде принято под увагу и то, што зрєбит австрийский народ для своего освобождения.

В декларации по поводу Италиі говорится, што итальянское правительство мусит быти больше демократизоване путем включения в него представителей тех групп итальянского народа, котры всегда противились фашизму. Свобода слова, религиозного исповідания, политичных взглядов, прєссы и собраній должны быти прывернена в Италиі для итальянского народа, котры так само должен мати право организоватися для борьбы против фашизма.

Як видно из коммуникаті и

НОВЫЙ СТРАЙК МАЙНЕРОВ

Президент Рузвельт забрал наново всі майны под контролю правительства и призвал майнеров вернуться до работы

ВАШИНГТОН, 3 ноября. — Майнеры мягкого и твердого угля вышли снова на страйк, бо правительство вернуло майны под заряд приватных владельцев, не обеспечивши майнерам юниного контракта. В виду того Президент Рузвельт, як верховный командир вооруженных сил, приказал секретарю внутренних діл Гарольду Икесу забрати наново майны под заряд правительства. Притом Президент призвал майнеров вернуться сейчас до работы, бо державы потребно угля для успешного ведения войны. Президент сказал, што правительство предлагает майнерам приличный контракт, и тому они должны начать сейчас работу.

Штобы обеспечить спокойную работу в майнах, Президент позволил ужити регулярных войск, где буде треба, для охороны порядка при майнах. В своем воззвании к майнерам Президент Рузвельт заявил, што он хоче видіти их всіх на работі в среду 3 ноября. Но сегодня майнеры наперекор призыву Президента Рузвельта не вернулись до работы. Майнеры страйкуют собо, як бы ничего не было, бо правительство не заключило ище письменного контракта с Майнерским юниом, а без контракта майнеры не привыкли ити в майны.

В официальных кругах ждали, што президент Майнерский юни Джон Луис обернется к майнерам с призывом вернуться до работы. Но он не выдал такого призыва. Он скликає заседание юнионных лидеров и веде переговоры с секретарем Икесом о новом контракте.

Секретарь Икес выдал распоряжение, котрым ограничил продажу угля приватным особам. Кто має в домі запасы угля на 10 дней, не може купити больше угля, бо правительство хоче задержати запасы добытого угля для военной индустрии.

Майнеры сильно нагнєваны на "политичну нерозбериху" в Вашингтоне, бо уж 7 місяцев идуєт бесїды о новом контракте, но до сих пор контракт не был подписан.

ВЕНГРИЯ ОТКЛИКАЛА СВОИ ВОЙСКА ИЗ СОВІТСКОГО СОЮЗА

ЛОНДОН. — Агентство Рейтера доносит из Анкары, што генеральный штаб Венгрии отдал приказ своим войскам на Украині, штобы вертєлися сейчас до дому. На советском фронте было в послєдних часах не больше, як 90,000 венгерских войск, котры воювали головно с партизанами.

Всіх деклараций заграничных министров, то на конференции в Москві напевно обсуждались также справы других держав в Европі, особенно Финляндии, Польши, Чехословакии и т. д., но тоты справы послі дискуссии были переданы для лучшего изучения той Европейской комиссии, яка буде вести свою работу в Лондоні.

Наци в Крыму отрізаны

СОВІТСКЫ ВОЙСКА БЛИСКАВИЧНЫМ УДАРОМ ЗАНЯЛИ ПЕРЕКОП И ПОСУНУЛИСЯ 40 МИЛЬ ВДОЛЖ ПОБЕРЕЖА ЧОРНОГО МОРЯ НА ЗАПАД

ЛОНДОН, 3 ноября. — Німецкы войска на фронте от Дніпра до Крыма были совершенно розгромлены, и советска кавалерия с легком артиллерией и танками кинулася вперед, не встречючи нигде серьезного сопротивления. Козакы нищат беспощадно отступающих німцев. Горды німцы, окруженны в Ногайских степях, кидают оружие и сдєются массово в плен.

В пятницу советскы войска были 40 миль от Перекопа, через котрый проходила послєдна німецка дорога с Крыма. 4 дни позже, то-єст во вторник сего тыждня, советскы войска прошли 40 миль за Перекоп. Так за 4 дни советскы войска продвинулись вперед 80 миль. Перекоп был взят советскими войсками, и німецкы войска, якы не успіли втечи с Крыма, сут цілковито отрізаны. Они не мають никакой сухопутной дороги. Если бы у німцев был на Чорном морі сильный флот, то они могли бы ище вывезти тоты войска с Крыма на кораблях. Но у німцев ніт такого флота. Длє того всі тоты німцы в Крыму мусят пропасти. Німецке командование може ище вывезти на аеропланах дяку чьим офицерам и специалистам, но притом солдатска масса с оружием и всі склады военных припасов были страчены.

Советскы войска закрыли всі выходы с Крыма, но не спешатся начинати большу офєнзиву для очищєния Крыма от німцев, бо советске командование знає, што тоты німецкы войска находятся уж в мішку. Советскы войска идуєт дальше на запад, штобы отрізати и тоту німецку армию, яка осталась ище в великой закруті Дніпра.

Вчера советскы войска заняли місто Каховку на нижнем Дніпрі, лєм 45 миль от Херсона, где Дніпр входить в Чорне море, и 65 миль от Николаева. Теперь советскы войска могут переправитися через Дніпр коло Каховки и зайти с тылу всі німецкы войска в закруті Дніпра.

Того самого дня советскы войска заняли місто Скадовск, на берегу Чорного моря, 36 миль на запад от Перекопа. Советскы коммуникаты и военны корреспонденты рисуют картину страшного розгрома німецких войск между Дніпром и Крымом. Коло Перекопа за два дни, 31 октября и 1 ноября, было перебито много тысяч німцев, а перешло 6,000 офицеров и солдатов кинуло оружие и сдєлося в плен.

Велика сила німцев погибла в Каховкі. На берегу Дніпра столпилось много тысяч німцев, бо не было у них лодок, штобы переправитися быстро через ріку. Советскы войска подтягли артиллєрию и начали засыпувати желєзным градом німцев на берегу и тех, што переправлялися через ріку. В официальном коммуникаті верховного командования тот погром німцев описаный так:

"Под огнем нашей артиллерий неприятель пробовал переправити свои недобиткы на западный берег ріки и понюс огромныя страты. Несколько тысяч гитлеровцев утонуло или было убито в водах Дніпра. Нашы войска захватили громадну военну добычу, включая танкы, каноны, окопныя мортирны и други военный материал."

В коммуникаті говорится также, што выше Крыма была отрізана и окружена больша частина німецких войск. Тоты неприятельскы войска были притиснены к болотам Сиваша и цілковито знищєны. Велике число німцев попало в плен.

РУМЫНЫ ВТЧУТ ИЗ БЕССАРАБИИ

СТАМБУЛ. — Из Бухареста доносят, што румынскы урядники со своими родинами втчут из Бессарабии, бо боятсья, што советскы войска могут высидити там в каждую хвилину. Румынское правительство покликало на военну службу два новы рочники и примет надвычайныя міры для обороны румынской территории. Но в турецких военных кругах не вірят, штобы румынскы войска без німецкой помощи могли оказати серьезне сопротивление Красной Армии.

БЕСПОРЯДКЫ В ГЕРМАНИИ

СТОКГОЛЬМ, 3 ноября. — Газета "Свенска Дагбладен" переає, што в Германии дошло до серьезных беспорядков во многих містах. Наци были прывишены объявити надвычайный военный стан в Берлині и 40 других містах. Тоту вість шведска газета получила от шведских граждан, котры прибыли вчера из Дании. Они говорят, што німецке население по містах буритсья против нацистских властей и домогаєтсья мира.

Так само переаєт, што в Відню и других містах Австриі выбухли демонстрации против Гитлера. Вість, што заграничны министры Англии, Америки и Советского Союза на конференции в Москві объявили независимость Австриі, сдєлала сильне впечатлєние на народны массы в Австриі. Теперь население Австриі хоче отлучитися чым скорее от Германии, штобы не нести отвічательности за преступления гитлеровцев.

ГЕРМАНИЯ НЕ ПРОДЕРЖИТ СЯ ДОЛГО

НЬЮ ЙОРК, 3 ноября. — Вильям Симмс пише сегодня в газеті "Нью Йорк Ворлд Телеграм", што Германия може заломитися так несподіванно, як заломилась Италиа. Он получил свои информации от дипломатичных представителей, котры добре освідомлены о внутреннем положении в Германии. Нацистскы лидеры надїялись головно на то, што между Советским Союзом, с одной стороны, и Америком и Англиом, с другой, дойде до серьезных непорозуміний, и то дасть мо-

КАРПАТСКА РУСЬ

Карпатська русь народна газета. Виходить два рази на тиждень: по Вторникам и Пятницям. Орган: Карпатського Народного Комітету, Лемко-Союзу в Соєд. Штатах и Канади и Карпатських Просвітительних Клубов. Предплата: \$3.00 на 1 год. 1.50 на 6 місяців, 0.75 на три місяці. За об'явлення Редакція не відповідає. Донеси, присланы в Редакцію, не вертаються. KARPATSKA RUS' (Carpatho-Russia) The Carpatho-Russian Semi-Weekly published every Tuesday and Friday. The Lomka Association of the United States and Canada. Phone: YOnkers 5-4334 556 Yonkers Avenue Yonkers, N. Y.

ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК ВЕЛИКОГО НАРОДА

Велика країна соціалізму Совітський Союз празнує в тих днях своє 26-літє. То буде третья година годовщина совітської державы, и народы Совітского Союза будут вспомиинати в тот день свои великы діла и победы в кровавой борбї с дикими німецькими захватчиками. Много раз в старой и новой истории німецькі грабєжники поднимали меч на Россию и на славян. Отбиты и задержаны в одном місци, німцы собирались с новыми силами и нападали в другом місци. Так с покоління в покоління продолжался німецький натиск на славянскє земли. Миллионы славян гибли под мечами німецьких завоевателей, або уводились в німецьке рабство, и все дальше на восток в глєбь славянского світа просувалась грабєжна рука німецького насиљства. Три роки тому, покоривши народы Западной Европы, німецькі фашисты собрали всі силы для послїдней, тотальной борбї с славянами, штобы за одним ударом розбити и балканскєх славян и Россию и положить конец независимости всіх славянскєх народов. Гитлер должен был довершити тысячелїтний план німецькой грабєжной политики.

В юно 1941 року німецькі орды кинулись зрадинчи на Совітский Союз. Заграничю всі предсказывали, што то буде послїдний акт многовїковой славянской трагедии и конец самой России. Гитлер рвался в Москву. За 23 роки народы Совітского Союза праздновали гордо каждого 7-го ноября славную годовщину своей свободы. Гитлер хотїл на тот день устроить в Москві свой праздник и объявити світу окончательное покорение славянства. Но в тот грозный день 7-го ноября 1941 року Москва праздновала свой совітский праздник. Німецькі войска находились в 30 милях от Москвы. А в Москві на Красной Площади Сталин спокойно объявил, што гитлеровскы арміи, котры дошли до Ленинграда и Москвы, будут навепно розгромлены и выкинены из Совітского Союза.

Рок послї того, коли Москва праздновала 2-ий раз годовщину социалистической революции в тяжких военных условиях, німецькі войска были уж откинены от Москвы, но на юг они штурмовали Сталинград и подходили к Грозному на Кавказе. Але Совітский Союз смобилизовал уж свои могучы силы и готовился к великой контр-офензивї. Сталин и други совітскы лидеры объявили народу, што недалекі тот час, коли Красная Армия пожене німецькі орды назад. Совітский народ объединился вокруг своего правительства и своей героической арміи, як гранитна скала, котру ніякі удары німецькой военной машины не могли надломити. Совітскы люде

были готовы на всі жертвы для обеспечения победы. И каждый совітский человек был певный, што ніяка німецька сила не зломит силы Совітского Союза. Тоту тверду віру совітский поет выразил в таких словах:

Сквозь вражьи пушек громыханы Мы слышим, затив дышанье, Родную сталинскую речь. Как гуд раската громового, Мы слышим сталинское слово, В руках сияющий меч. Мы сердцем слышим: с нами Сталин! Пусть куницы у николев Куют мечи для новых битв! Победа светла — за нами! Мы знаем: ленинское знамя Победу нашу осенит!

И скоро послї Октябрьской годовщины в 1942 року пришли тоты новы битвы. Красная Армия розгромила німцев под Сталинградом и взяла в плен цілу німецьку армію с ей генералами и фельдмаршалом. За всю свою историю німцы не потеряли ище такого страшного погрома на полї битвы, як под Сталинградом. А за Сталинградом пришли одно за другим новы поражения. Німецькі арміи были откинены за Харьков и Ростов. Потом в літє сего року Красная Армия зломла послїдню пробу німецьких арміи перейти в нову офензиву. А так началась велика літна контр-офензива Красной Армии, в котрой німцы были нанесены сокрушительны удары. Сегодня совітскы войска находятя на правом берегу Днїпра. В великом Днїпровском закруті и на Крымку были отрезаны и окружены сотни тысяч німцев, и німецьким войскам грозит ище больша катастрофа, як погром под Сталинградом.

Величавы победы Красной Армии подняли высоко имя Совітского Союза и русского народа в очах свобододолюбивых народов цілого світа. Николи ище имя России и русского народа не сияло таким блеском, як тепер в наши дни. В рядах Красной Армии боюются дружно всі народы Совітского Союза. Но на 80 процентов тота армия состоит нынї из сынов русского народа. Так русский народ приносит найбільшы жертвы в войнї с німецькими грабєжниками. Совітска Украина и Белоруссия в один час были в цілости оккупованы німцами, подобно як и земли западных и южных славян. И южны славяне и западные продолжали героичну борбю против німецьких захватчиков, но под німецьком оккупационом они могли вести лем партизанску борбю. Штобы сокрушити страшну военную машину Гитлера, треба было поставити многомиллионны арміи, вооруженны найновштем техником. И тоты арміи мог дати на славянском Востоке лем великий русский народ. На русской землі перед Ленинградом, Москвом и Сталинградом были первый раз в той войнї задержаны німецькі арміи. Там им были нанесены первы сокрушительны удары. Німцы вычерпали свои силы и откотились назад.

Сегодня побїда Объединенных Наций над німецьким фашизмом обеспечена. Гитлеровска пропаганда надїялась ише засїяти непорозумїния меже великими союзными державами, а головню меже Америком и Совітским Союзом. Но Московска конференция заграничных министров Англии, Соєдиненных Штатов и Совітского Союза убила и тоту послїдню надїю німцев. Нынешняя война мусит привести к полному розгрому Германи и к такому миру, котрый положит раз на все конец грабєжнм военным походам німецьких орд на сосїдны народы. Каждый славянский человек, где бы ни жил, буде стоять за то, штобы німецькі грабєжники, запущенны в славян-

Политична побїда

Як раз в XXVI Годовщину Русской революции представители трьох найбільших держав світа — Соєдиненных Штатов, Великобритани и Совітского Союза подписали договор о взаимном веденію войны против гитлеровской Германи и ей фашистских союзников, и взаимном умнротворенію світа. Звїдается: "Якже то так сталося, што тоты три державы ведут войну уж два роки разом, як союзники против гитлеровской Германи и ей союзников, а взаимности у них не было? Но, не было взаимности в веденію войны, не было взаимного плана ни в веденію войны, ни для повоенного умнротворенія світа послї побїды. Не было взаимного плана не по винї Совітского Союза, а по винї його союзников — Англии и Америки.

В Англии и Соєдиненных Штатах было выробленє всякыи политичными и военными "знатоками" в пресї и по радио такє переконание, што Совітский Союз не може равняться со западными демократиями ни в военном, ни в политичном отношенію, и потому тоты западны державы сами будут рішати о веденію и законченію войны, и повоенном порядку світа. Длїтого западны державы вырабляли собі свои планы веденія войны и упорядкованія світа, без представителя Совітского Союза, и тоты их планы обнимали и Совітский Союз, його "западные границы".

Правда, мы признавали велику помочну ролю Совітского Союза в войнї: он повинен был затруднити всю німецьку военную машину так долго, покаль мы не будем готовы до войны, и вычерпати наших фашистских противников по возможности так, штобы окончательна побїда пришла нам при наименьших страхах. И потому нас дуже радовал опор Красной Армии и совітского населения літом и осенью 1941 року, потом ише осенью 1942 року дакус наугуло нас, німцы дерлись над Волгу и на Кавказ. Если бы ише лем над Волгу, не так бы болїло, но на Кавказе ише, а за Кавказом — Иран, а там дальше Индия, тай німцы могли соединитися со своими "расовыми" братьями — японцами. Черчилль детит в Москву. Сталин навепно предложил му взаимное веденію войны, т. е. одновременный удар по Германи с востока и запада. Но Черчилль отповіл, што Англия и Америка могут столько военном помочи Красной Армии, што займут своим войском Закавказье и совітскы копальни нефти, штобы они не достались німцам, и штобы загородити Гитлеру дорогу на Ближний Восток. Вернувши, Черчилль говорил со смутком о "агонии" России.

Но нас ждала надсподїваная радость. Наш союзник, котрого смерть мы уж оплаковали, розгромил цілковито німецькі сьмы земли, были отсечены при самом рамени. А сила русского народа и його престиж в світі служат нам наилучшом поруком, што тепер німцы за свои злодїяства понесут заслуженну кару.

Так сегодня велика Октябрьска революция буде лучше понята и оценена и заграничю, як до сих пор. Будущы историки запишут, што славянскы народы и всі свобододолюбивы народы Европы задержують свою свободу великой социалистической революцией, котра гачалася 26 літ тому назад в России.

Змерк німецькой арміи

Илья ЕРЕНБУРГ

Німецькі газеты много пишут о "восточной стїнї". Однако, в рахунок идут не дєм укрїпления. Німецькі солдаты возможно будут меньше вытревальными, як німецькі укрїпления. Надармо Геббельс пробує запевнити німцев: "Дєсна все ище далека от Одры". Но мы видиме што-сї другє: в головах фрїцов отбываються різкы перемены. Они переходят от стадии самовосхищения до замїшания. Дєсна они находяться на пути до роспуки. Тот путь возможно ближе, як Одра.

2 июля генерал-майор Фихнер, командир 8-й танковой дивизии, сказал своим солдатам: "Памятайте, я николи ише не командовал отступающим дивизионом". Через двї недели його уведомили: "Солдаты утикают."

Из Германи прибывают пополнения войск. Они складаются по большой части с "тотальных" фрїцов: один хромой, другой хворый на желудок, третий задыхуєся послї трьох километров пішого хода, четвертый не уміє навет стрїляти. Німцы посылают на наш фронт силом мобилизуемых французов из Эльзас-Лотарингии. Батальон пополнений, прибывший на один из участков фронта, складается на 60 проц. из французов, а остальны — словенцы. В 137-й піхотной дивизии половина солдатов — австрийцы. Розумієся, што австрийцы говорят по німецьку, но они не німцы. Они были силом включены в Германию. Австрийцы говорят: "Мы ничого вспольного с том войном не мамє."

И напраду літом німцы ударили со страшном силом и фуріом в сам центр русского фронта. И вот, чого наши военны знатоки и дипломаты ніяк не могли сподїватися — русскы розгромили літом німецьку офензиву и перешли сами в наступление с таким силом, што не дозволили німцам нигде спертися за отдыха. Нас перекували военны и политичны знатоки, што німцы отступают добровольно и с планом, и навепно остановятся на приготованой линии Днїпра. Но русскы не дали отдохнути німцам и на той, по плану приготованой линии,

Prihotov'ajme pomoč rodnym

Karpatska Rus' bude skoro osvobođena от німецько-магьярских фашистских бандитов. Мы надїємєся, што до Novoho Roku Kraana Armija bude в Karpatach. No возможно, што hitlerovska Germanija, jesli anglo-amerikanski sily udarjat iz zapada, poddastja iше скорє. To bylo bydaleko lєkše и dfa Karpatskoj Rusi, bo tohdy fašistski bandity ne mali бы часу спалити karpatorusskї села и мїста, и вынїщити цілковито selenije. Ne daj Boh, штобы ише в Karpatach отбылїсїа бойи меже недобитками hitlerovskїх арміи и Krasnom Armіом, bo тоhdy fašistski vyrodki зніщат цілковито наđ Rodnyj Kraj, sprafat sela, rozvalat cerkvi, vynїщат нашіх родных. Мы вїрїме, што до того не доjde, што наші миллионны арміи, які отдыхали так долго в Англии, ударят skoho на hitlerovsku Germaniju из zapada и она не vyderžit pod udarami из vostoka и zapada—rozvalitsja в paru недїтїach, и Karpatsku Rus' zajme Krasna Armija bez bojov в Karpatach.

No choc в нашом kraju не буде спалено mnoho sel (bo нам треба знати, што фашисты уж спалїли не одно село в Karpatskoj Rusi, штобы таким способом застрашити население и зломити jeho opor okkupantam), то vsjo население Karpatskoj Rusi, от Tisy по Poprad, ostanєся без chfїba и одежі послї šturoch holodnyh rokov.

Мы не можемо оставити свойо родноу кров, свой родной народ без помочи в такой нуđї, тим боїше, што каждый з нас може помочи, може podїlitsja куси от chfїba и svojom одежом, може dati помочи centom. Мы зплати, што каждый хотovyj по-

мочи svojomу брату и sestri в таком нещастїю. Koli в Karpatskoj Rusi зhorїло dajake село, або vybil hrad urozaj, або zabrala voda zemfu zo zasivami, то звычайно то село zvertalosja за pomochom до emigrantov из toho села. Odnosefane в Ameriki не otkazalisja николи от помочи своим родным selam. Часто они шїли за помочом dfa svoho родного села и помеж друих krajanov, kollektovали zerty. И никто з нас не otkazal им. Таких zerty podinokim selam peчаталosja mnoho в наших karpatorusskїх gazetach.

Teper нам треба знати, што poterpїlo не одно або два села в нашом Rodnom Kraju, а vsї села, cilyj kraj и народ, и мы мушєны vsї помочи, организованом помочом, без rozdїла на pravoslavnyh и greko-katolikov и на vsjaki друи partii и organizacii. А наші cerkvi, spolki, kluby povинny в том одном работати разом, в єдинствї, и ту в той роботї, в помочи своим родным в kraju dokazovatї, kotre cerkov, bratstvo, spolok Gpїше christianski.

Мы dovidalisja, што dfa podhotovlenija такоj vspolnoj обїединенной помочи Rodnomu Kraju už zavjazalsja инициативноу комитет. Zadaчom тоho комитета jest porozumitїsя с predstavitelami vsїх нашіх за помочовых organizacij, predstavitelami cerkvej и редакторами нашіх karpatorusskїх gazet dfa utvorennija обїединенного rukovodstva dfa помочи нашоmu Rodnomu Kraju. Jesli боїше, што каждый з нас може помочи, може podїlitsja куси от chfїba и svojom одежом, може dati помочи centom. Мы зплати, што каждый хотovyj по-

мочи svojomу брату и sestri в таком нещастїю. Koli в Karpatskoj Rusi зhorїло dajake село, або vybil hrad urozaj, або zabrala voda zemfu zo zasivami, то звычайно то село zvertalosja за pomochom до emigrantov из toho села. Odnosefane в Ameriki не otkazalisja николи от помочи своим родным selam. Часто они шїли за помочом dfa svoho родного села и помеж друих krajanov, kollektovали zerty. И никто з нас не otkazal им. Таких zerty podinokim selam peчаталosja mnoho в наших karpatorusskїх gazetach.

Teper нам треба знати, што poterpїlo не одно або два села в нашом Rodnom Kraju, а vsї села, cilyj kraj и народ, и мы мушєны vsї помочи, организованом помочом, без rozdїла на pravoslavnyh и greko-katolikov и на vsjaki друи partii и organizacii. А наші cerkvi, spolki, kluby povинny в том одном работати разом, в єдинствї, и ту в той роботї, в помочи своим родным в kraju dokazovatї, kotre cerkov, bratstvo, spolok Gpїше christianski.

Мы dovidalisja, што dfa podhotovlenija такоj vspolnoj обїединенной помочи Rodnomu Kraju už zavjazalsja инициативноу комитет. Zadaчom тоho комитета jest porozumitїsя с predstavitelami vsїх нашіх за помочовых organizacij, predstavitelami cerkvej и редакторами нашіх karpatorusskїх gazet dfa utvorennija обїединенного rukovodstva dfa помочи нашоmu Rodnomu Kraju. Jesli боїше, што каждый з нас може помочи, може podїlitsja куси от chfїba и svojom одежом, може dati помочи centom. Мы зплати, што каждый хотovyj по-

мочи svojomу брату и sestri в таком нещастїю. Koli в Karpatskoj Rusi зhorїло dajake село, або vybil hrad urozaj, або zabrala voda zemfu zo zasivami, то звычайно то село zvertalosja за pomochom до emigrantov из toho села. Odnosefane в Ameriki не otkazalisja николи от помочи своим родным selam. Часто они шїли за помочом dfa svoho родного села и помеж друих krajanov, kollektovали zerty. И никто з нас не otkazal им. Таких zerty podinokim selam peчаталosja mnoho в наших karpatorusskїх gazetach.

Teper нам треба знати, што poterpїlo не одно або два села в нашом Rodnom Kraju, а vsї села, cilyj kraj и народ, и мы мушєны vsї помочи, организованом помочом, без rozdїла на pravoslavnyh и greko-katolikov и на vsjaki друи partii и organizacii. А наші cerkvi, spolki, kluby povинny в том одном работати разом, в єдинствї, и ту в той роботї, в помочи своим родным в kraju dokazovatї, kotre cerkov, bratstvo, spolok Gpїше christianski.

Змерк німецькой арміи

Илья ЕРЕНБУРГ

Німецькі газеты много пишут о "восточной стїнї". Однако, в рахунок идут не дєм укрїпления. Німецькі солдаты возможно будут меньше вытревальными, як німецькі укрїпления. Надармо Геббельс пробує запевнити німцев: "Дєсна все ище далека от Одры". Но мы видиме што-сї другє: в головах фрїцов отбываються різкы перемены. Они переходят от стадии самовосхищения до замїшания. Дєсна они находяться на пути до роспуки. Тот путь возможно ближе, як Одра.

2 июля генерал-майор Фихнер, командир 8-й танковой дивизии, сказал своим солдатам: "Памятайте, я николи ише не командовал отступающим дивизионом". Через двї недели його уведомили: "Солдаты утикают."

Из Германи прибывают пополнения войск. Они складаются по большой части с "тотальных" фрїцов: один хромой, другой хворый на желудок, третий задыхуєся послї трьох километров пішого хода, четвертый не уміє навет стрїляти. Німцы посылают на наш фронт силом мобилизуемых французов из Эльзас-Лотарингии. Батальон пополнений, прибывший на один из участков фронта, складается на 60 проц. из французов, а остальны — словенцы. В 137-й піхотной дивизии половина солдатов — австрийцы. Розумієся, што австрийцы говорят по німецьку, но они не німцы. Они были силом включены в Германию. Австрийцы говорят: "Мы ничого вспольного с том войном не мамє."

И напраду літом німцы ударили со страшном силом и фуріом в сам центр русского фронта. И вот, чого наши военны знатоки и дипломаты ніяк не могли сподїватися — русскы розгромили літом німецьку офензиву и перешли сами в наступление с таким силом, што не дозволили німцам нигде спертися за отдыха. Нас перекували военны и политичны знатоки, што німцы отступают добровольно и с планом, и навепно остановятся на приготованой линии Днїпра. Но русскы не дали отдохнути німцам и на той, по плану приготованой линии,

мочи svojomу брату и sestri в таком нещастїю. Koli в Karpatskoj Rusi зhorїло dajake село, або vybil hrad urozaj, або zabrala voda zemfu zo zasivami, то звычайно то село zvertalosja за pomochom до emigrantov из toho села. Odnosefane в Ameriki не otkazalisja николи от помочи своим родным selam. Часто они шїли за помочом dfa svoho родного села и помеж друих krajanov, kollektovали zerty. И никто з нас не otkazal им. Таких zerty podinokim selam peчаталosja mnoho в наших karpatorusskїх gazetach.

Teper нам треба знати, што poterpїlo не одно або два села в нашом Rodnom Kraju, а vsї села, cilyj kraj и народ, и мы мушєны vsї помочи, организованом помочом, без rozdїла на pravoslavnyh и greko-katolikov и на vsjaki друи partii и organizacii. А наші cerkvi, spolki, kluby povинny в том одном работати разом, в єдинствї, и ту в той роботї, в помочи своим родным в kraju dokazovatї, kotre cerkov, bratstvo, spolok Gpїше christianski.

Мы dovidalisja, што dfa podhotovlenija такоj vspolnoj обїединенной помочи Rodnomu Kraju už zavjazalsja инициативноу комитет. Zadaчom тоho комитета jest porozumitїsя с predstavitelami vsїх нашіх за помочовых organizacij, predstavitelami cerkvej и редакторами нашіх karpatorusskїх gazet dfa utvorennija обїединенного rukovodstva dfa помочи нашоmu Rodnomu Kraju. Jesli боїше, што каждый з нас может помочи, может podїlitsja куси от chfїba и svojom одежом, может dati помочи centom. Мы зплати, што каждый хотovyj по-

Змерк німецькой арміи

Илья ЕРЕНБУРГ

Німецькі газеты много пишут о "восточной стїнї". Однако, в рахунок идут не дєм укрїпления. Німецькі солдаты возможно будут меньше вытревальными, як німецькі укрїпления. Надармо Геббельс пробує запевнити німцев: "Дєсна все ище далека от Одры". Но мы видиме што-сї другє: в головах фрїцов отбываються різкы перемены. Они переходят от стадии самовосхищения до замїшания. Дєсна они находяться на пути до роспуки. Тот путь возможно ближе, як Одра.

2 июля генерал-майор Фихнер, командир 8-й танковой дивизии, сказал своим солдатам: "Памятайте, я николи ише не командовал отступающим дивизионом". Через двї недели його уведомили: "Солдаты утикают."

Из Германи прибывают пополнения войск. Они складаются по большой части с "тотальных" фрїцов: один хромой, другой хворый на желудок, третий задыхуєся послї трьох километров пішого хода, четвертый не уміє навет стрїляти. Німцы посылают на наш фронт силом мобилизуемых французов из Эльзас-Лотарингии. Батальон пополнений, прибывший на один из участков фронта, складается на 60 проц. из французов, а остальны — словенцы. В 137-й піхотной дивизии половина солдатов — австрийцы. Розумієся, што австрийцы говорят по німецьку, но они не німцы. Они были силом включены в Германию. Австрийцы говорят: "Мы ничого вспольного с том войном не мамє."

И напраду літом німцы ударили со страшном силом и фуріом в сам центр русского фронта. И вот, чого наши военны знатоки и дипломаты ніяк не могли сподїватися — русскы розгромили літом німецьку офензиву и перешли сами в наступление с таким силом, што не дозволили німцам нигде спертися за отдыха. Нас перекували военны и политичны знатоки, што німцы отступают добровольно и с планом, и навепно остановятся на приготованой линии Днїпра. Но русскы не дали отдохнути німцам и на той, по плану приготованой линии,

мочи svojomу брату и sestri в таком нещастїю. Koli в Karpatskoj Rusi зhorїло dajake село, або vybil hrad urozaj, або zabrala voda zemfu zo zasivami, то звычайно то село zvertalosja за pomochom до emigrantov из toho села. Odnosefane в Ameriki не otkazalisja николи от помочи своим родным selam. Часто они шїли за помочом dfa svoho родного села и помеж друих krajanov, kollektovали zerty. И никто з нас не otkazal им. Таких zerty podinokim selam peчаталosja mnoho в наших karpatorusskїх gazetach.

Teper нам треба знати, што poterpїlo не одно або два села в нашом Rodnom Kraju, а vsї села, cilyj kraj и народ, и мы мушєны vsї помочи, организованом помочом, без rozdїла на pravoslavnyh и greko-katolikov и на vsjaki друи partii и organizacii. А наші cerkvi, spolki, kluby povинny в том одном работати разом, в єдинствї, и ту в той роботї, в помочи своим родным в kraju dokazovatї, kotre cerkov, bratstvo, spolok Gpїше christianski.

Мы dovidalisja, што dfa podhotovlenija такоj vspolnoj обїединенной помочи Rodnomu Kraju už zavjazalsja инициативноу комитет. Zadaчom тоho комитета jest porozumitїsя с predstavitelami vsїх нашіх за помочовых organizacij, predstavitelami cerkvej и редакторами нашіх karpatorusskїх gazet dfa utvorennija обїединенного rukovodstva dfa помочи нашоmu Rodnomu Kraju. Jesli боїше, што каждый з нас может помочи, может podїlitsja куси от chfїba и svojom одежом, может dati помочи centom. Мы зплати, што каждый хотovyj по-

бита в военном отношении. Ей армия отступает в полном порядке, проявляючи велику впертость в бою. 30 октября, 11 дней до капитуляции, маршал Фош вірив, што "німецька армія все ище сильна".

Характер німцов такий, што даже их агонія походить на силу. Не наше діло гадати, коли приде кінець, но кінець треба привести ку тому концу нанесенням ударов все тяжших и тяжших. Німецька армія подточена. Ей не спасе ни "восточна", ни ніяка друга "стіна". Для німцов дорога не веде лем на запад, она веде до рослукы.

Нанесте Германи удар зо запада. Гонте фрицев из Росии. Тогдаи кінець наступит скорше, як мы сподіваемся.

ЦЕРКОВ В С С С Р

Пише епископ СМІРНОВ

Декретом совітского правительства, в котром говорится о отділеніи церкви от державы, проголошено, што каждый гражданин Совітского Союза може исповідувати вст-кю религію абр ніяку. Ест заборонено издавати даякы месцевы законы абр распорядження в совітской державі, котры забороняли бы абр ограничили свободу совісти, абр давали даякы привилегии, ци першенство на основі религіи-ного вірування.

Совітска конституція из 1935 року выразно зазначила принцип давнішого законного акта, што до отділення церкви от державы.

Взаимоотношение меж церковью и державом означен декретом совітского правительства о свободі совісти, свободі религіиных богослужений, як также конституціом С С С Р. Оба тоты документи установили з найбільшом ясностью статус и права церкви, гарантуючи полную свободу индивидуальным особам и церкви в выконуванні религіиной практикы. Тоты вполні подтверждено собором епископов православной церкви, котрый избрал патриарха Московского и всея Руси.

О свободі деятельности религіиных организаций в С С С Р описано в опубликованых двух прекрасных книжках, котры написал Московский патриарх: перва книга "Правда о религии в России", яка вышла с печати 1942 року, и друга книга "Российска православна церковь и велика Отечественна война", собрани документи, опубликованы в 1943 року и місячный журнал — "Журнал Московского Патриарха".

В теперішній час главом Православной церкви в Совітском Союзе Його Святішество патриарх Сергей. Администрация церкви находится в руках Святішого Синода, председателем якого ест патриарх Сергей. Святіший Синод складается из 6 членов, из яковых трох постоянны — митрополит Алексей, Ленинградский; митрополит Николай, Киевский и Галицкий; архиепископ Сергей, Горьковский, и три выборны члены на полрочных сессиях Синода.

Його Святішество патриарх Сергей и Святый Синод находится в Москві. Там ест около 300 православных церквей в самой Москві и Московском районі.

Кромі православных церквей истнуот в Совітском Союзе также церковны организации и их церковны рады: реформистска церковь, в руководстві которой ест Александр Введенский; грузинска автокефальная православна церковь, котрой главом ест Католикос патриарх Каллистрат (Тбилисци); армянска григоріанска церковь (в городі Ечмиадзин);

ЯК НІМЦЫ НИЦАТ УКРАИНУ

Пише Райльф Паркер, кор. "Н. П. Таймса"

Сего тыжня москвичи виділи на екрані образы освобожденных совітских городов и сел на Украині. Тотя республика — країна богатого чорнозема и веселых городов, представлят собом тепер лем смутну тінь минушого.

Александр Довженко, совітский кинодиректор, творит фильму трагедии Украини нынішого дня. На днях он уїхал ку предмістям Киева, где тепер идут битвы. Перед отъездом он мі сказал: "Тепер я починаю другу часть трагедии."

Німцы, по думкі освідомленных жителей Москвы, знищили абр заморили голодом от 12 до 15 миллионов жителей Украини, где до войны жило около 40 миллионов. Большая часть украинских городов на восток от Дніпра была знищена німцами. Така сама судьба жде Житомир, Бердичев, Каменец-Подольск, Херсон, Николаев, Одессу, Львов и Перемышль. Уж тепер приходят висти, што отступаючи німцы беспощадно и систематично нищат всі міста от Киева на восток. Они приміняють новый род порцеляновых мин затяжко-го дістия, котры с трудом открываются саперами, дедектрами и специальными чуткыми собаками Красной Армии.

Колі русскы газеты призывают отбывающуса телер в Москві конференцию трох держав обсудити способы для ускорения союзной победы, то они маот на мысли судьбу Украини и других областей, якы все ище находятся под гитлеровским пятом. Лем ускорение наступления може помішати планам врага знищити всі місцевости в часі отступу и загнати в невольничу роботу ваго население.

Опустошение русских сел мае, по думкі гитлеровцы, военна значение. Німецька армія, по словам совітских писателей, хоче сповольнити офензиву Красной Армии створением пустыни пред собом. Місцевые жители німцы женут в Германию, так як им церковь старовіров с архиепископом Ирнархом; евангелисты и баптисты и их объединенный совет; мусульманы и их духовный совет (в городі Уфа); общество религіиных еврейов и их совет; католики протестанты абр лютераны в Восточной Сибири; ламаисты и зудисты.

На основі совітского закона всі тоты религіиные организации користуются абсолютным ровностью.

Совітское правительство не ограничат религіиной деятельности ніякой с тых организаций, так само не дае першенства ніякой з них. Всі религіиные организации выслали привіт Й. Сталину, главі совітского правительства, по поводу 25-й рочницы Октябрьской революции, повиломляючи о жертвенности церквей в обороні країны. Йосиф Сталин, глава совітского правительства, выразил свою благодарность всім религіиным организациям за их старунок о Красну Армию.

Много религіиных организаций в С С С Р розвили социальну и патриотичну деятельность в часі войны. Они соберают жертвы на оборону країны, складают подарки для Красной Армии, опікуются ранеными солдатами и дітми красноармейцев, якы полегли в борбї.

Российска православна церковь сама жертвовала понад сто миллионов рублей на военные потребности країны.

потребна робоча сила.

Русскы войска находятся далеко в "середины Украини. Совітский Союз днеска напружат всі силы, штобы помочи пострадавшим жителям освобожденных місцевостей. Тоты трудніше, што дома тых людей были знищены отступающими нацистами.

Вот длячего русскы говорят, што тоты круги в союзных країнах, вплив котрых затягует войну, будут уважаться отповідальными за страдания десятков миллионов людей.

О том думают русскы днеска, коли представители трох держав обсуждают в Москві военны и политичны планы союзников. И тоты мысли оказуот вплив на русский фронт — большій вплив, як погода абр стан почвы.

Армія, котра перешла Дніпр и наступат на Киев, танковы части, котры мчатся по правой стороне закруту Дніпра, сталинградскы ветераны, якы выбили врага из Мелитополя, и бойцы на севері, где почва твердеет от вчасных приморозов — всі тоты русскы боесты с подвойною цілю — спасти свои народы и города, покаль ище не поздно, и знищити німецьку армию.

Они можут добитися своєю другой цілю, не добившись первой. В том случае проблемы мира здесятерятся. Русскы можут добитися обох цілей лем так, если німцы быстро отступят от русского фронта. Таки думки, котры часто слышши в Москві.

Но в тот сам час русскы не идут на риск. Мудра тактика русского командования на югі общіце спасти што наименьше часть Украини от знищения.

Німецькой команді грозит утрата всіх своих позиций в выступі Кременчуг—Одесса. С укладом Киева в руках німцов останется трудна для обороны центральна часть Украини. Зимом, котра, по думкі предсказателей, буде суровом, німцам придется туго.

Страта Гомеля може змусити німцов отступити в зловіщій Припятскы болота. Многие вірят, што на севері враг буде отогнанны ку ріці Двині от Риги до Витебска.

Листья падают в парках стародавнего Киева. На севері наступили морозны ноци. Осень была надзвычай сухо по всей России. Краина стоит на порогу зимы и німецька армія не мае подготовленной линии обороны, ку котрой она може отступити.

В протягу последнего тыждня бой за Гомель, аж до Азовского моря взяли больше рухмой характер и методы Красной Армии стали больше свободными. Як видно, послї периода позиционной войны, совітскы войска возобновили наступление на том фронті.

Но враг все ище мае час, в котром он може опустошити дорогу отступления. Русскы боются за то, штобы позбавити німцов того часу. Они раяхуот, што союзники можут зограти велику ролю в оказании им помочи в том ділі и в спасении от опустошения значуной части окупованой врагом территории.

НЕ ЗАНЕДБУЙТЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБОЯЗКИ Л. С!

Выкорыстуйте час для предприятій Л. С!

Организуите старых и новых членов до Л. С!

Соберайте жертвы на Пресс-Фонд "КАРПАТСКОЙ РУСИ"!

Продолжайте сбор жертв для медицинской помочи борцам за свободу Карпатской Руси!

Соберайте одежду для потерпівших от войны!

ПОЛЯКЫ, ШТО БЬЮТСЯ ПРОТИВ НІМЦОВ

Капитан Врублевский пише в "Красной Звезде" слідующе: "Части Польского корпуса под командом генерала Берлинга перешли в офензиву. В той офензиві разом с піхотном дивизиом брали участь танкы "Геройов Вестерплатте".

Зо здержанном суровостом и самоопанованнем готовились польскы солдаты и офицеры до бою. День предтым, коли был прочитанный приказ о наступі, дух их замітно поднялся. Всі усвідомляли собі, што настала година пробы их военной славы. Часть польских знамени и польского народа требовала от каждого солдата и офицера, який быс под польским знаменем, — смілости, отваги и храбрости. Дивизия добри вооружена. Перед бойом офицеры объяснили солдатам предстоичу задачу.

"Честь Польши требует от вас мужества", сказали они. Капелан Францишек Купш збавил цілу ночь на передовых позициях, благословляючи бойцов и додаючи им духа. Перед самым натиском піхоты он поднялся на брустер окопа и, не звертаючи увагы на огонь врага, призывал бойцов до чину ради своей отчизны.

Польска піхота пошла в атаку. Укріпившись в пару огневых пунктах, якы уцілили от совітской артиллерии, врага артиллерия продолжала сопротивлятися. Польскы воины прорвали вражу оборону и шли вперед. В том завязтом бою солдаты кидались на багнеты и вынищивали операцихся німцов.

Через пару годин дивизия пробилася вглуб вражой обороны. Польскы части заняли пару сел. В том жестоком бою німцы понесли огромны страды люди и еквипунок. Многие гитлеровцы попали в плін.

Пред завязтым натиском польскы німцы отступили, но скоро оправившись и контратакували. Бой продолжался.

Дакотры села переходили з рук до рук.

На слідующий день німцы кинули в бой авиацию, яка зробила 1.000 вылетов на сектор Польской дивизии. Но ни снаряды, ни бомбы, ни огонь тяжелых мортаров не могли змусити поляков отступити.

Они кріпко держали завоеванны позиции. В том суровом бою піхотники, танкы, артиллеристы и други отділы Польской дивизии показали свое высоке мастерство и способность маневровати.

Там, где німецький опор был особенно завязтый, польскы танкы заходили во фланг укріпленных пунктов врага, выклинялись в ряды німцов и глубоко входили в их оборону, наносячи тяжкы фланговы удары. Бой был полный героичных подвигов польских солдат и офицеров.

Капраль Левинский находился в госпиталі, коли он дознался, што атака почалася. Он утік покрывому из госпиталя и бился в своем отділі з німцами цілый день. В часі благодарный чоловіку, котрый вынашел тот карабин. Потом оборонцы Ленинграда росповіли о славном подвигі Казаха Айпана Жунусова, який служил в их отряді. Вооруженый автоматом Дехтерева, Жунусов остановил дві стеклы німецькы атаки. "Я хотіл бы познакомитися с творцом того автомата, штобы лично му подякувати", — сказал Жунусов.

Отправивши письмо в Москву, снайперы пошли гадати героичскы обороняются. Он боролся до последнего патрона и, не желаячи поддаватися в

плін, застрілился.

Колі командир компании был убитый при отбыванию німецькой атаки, сімнаст-рочный солдат Залозницкий перелбрал команду и попровадил свою компанию в атаку. Он был успешно цілый день.

Колі бомба запалила амбуланс с ранеными, автоматчик Мария Грживен кинулася в амбуланс и спасла всіх, раненых.

Польский патриот молодший капраль Жеровский перешол фронт из окупованой территории, штобы принять участие в борбї против німцов. Он надіялся найти місце в армии генерала Андерса, но расчарувався. Як лем Союз мольских патриотов в С С С Р оглося о формуванию Дивизии Костюшко, Жеровский был в числі первых добровольцев. Того разу он не помылился. Дорога выбрана ним, помогла Жеровскому дойти до своей ціли: до вооруженой борбї против ненавистного врага. Он боролся против німцов беспрестанно и беспощадно. В горячій бою он был смертельно раненый осколком мины.

Своею кровью и усилиями солдаты и офицеры Польской дивизии пробивают дорогу до отбодовы независимой Польши, до ей освобождения от німецьких окупантов.

СНАЙПЕРЫ ДЯКУЮТ ВЫНАХОДНИКАМ

Штыри оборонцы Ленинграда — старшы сержанты Федор Різниченко, Аха Ахметьянов, Павел Шабанов и Андрей Костюхин — лично незнакомы зо славными совітскими вынаходниками разного рода оружия. Тым не меньше тісна дружба звязуе штырох отличных снайперов и знаменитых конструкторов оружия. Мож сказати без преувеличения, што у Токарева и Дегтярева ест много приятелей среди генералов, командиров и бойцов Красной Армии.

Одного разу вечером, послї надзвычай удачного дня, нашы штыри старшы сержанты сиділи разом в своем блиндажі.

— Скоро заокруглиме число німцов, котрых мы отправили на другой світ, — зауважил Федор Різниченко, хлипувші чаю.

— Сколько? — звідал Ахметьянов.

— Бер оловец и рахуй. Штыри снайперы вырхувавши, што разом они убили 1.000 німцов.

— Кому мы завдячаеме тоту сумму? — звідал Різниченко и не чекаючи на отповід додал:

— Людям, котры створили нашы карабины. Давайте, напишем письмо Федору Токареву. Я думам, што он тот оцінит."

Письмо было короте и написано простом солдатском бесідом. Четверка росповідала о своих переживаниях в бою; о том, як с помочом Токаревского автоматичного карабина их товариш, снайпер Михаил Попов вышол побідителем из схваткы с 30 гитлеровцами, а потом сказал: "До гробу буду благодарный чоловіку, котрый вынашел тот карабин."

Потом оборонцы Ленинграда росповіли о славном подвигі Казаха Айпана Жунусова, який служил в их отряді. Вооруженый автоматом Дехтерева, Жунусов остановил дві стеклы німецькы атаки. "Я хотіл бы познакомитися с творцом того автомата, штобы лично му подякувати", — сказал Жунусов. Отправивши письмо в Москву, снайперы пошли гадати героичскы обороняются. Он боролся до последнего патрона и, не желаячи поддаватися в

прочитана голосно бойцам и офицерам Красной Армии.

"Дорогы товаришы, — писал вынаходник, — я думам, што мой многолітний труд телер служит ділу освобождения нашей Отчизны от проклятых фашистов. Мі 71 рок, но я, не переставая, працюю над створением новых типов автоматичного оружия и над улпшением старых. Я надіюся, што мой труд и мои силы поможут всім бойцам Красной Армии."

Снайперы отповіли му и таким способом почата переписка скріпила узы меж творцом совітского оружия и тыми, котры чим користуются.

Капитан Н. ВОРОНОВ.

КОНСЕРВЫ ИЗ АМЕРИКИ

Соткы дітей засідают за кнїтами украшены столы в великой ясной галі. Многых присылают ту районны докторы, други одержуот билеты в своих школах. То робится специально для тых дітей, якы потребуют додатковой пожизни. В столовой им дают добрый обід с трох страв. Але днеска обід особливо добрый — они мали суп, консервовану свинину с фасольом и осоложене кондисоване молоко. Дакотры говорили, што то американскы продукты.

Борис и Игорь Симакіны, близнята, оба первоначны студенты высшой школы, одержали билеты на додатковы обіды, разом з другими дітми красноармейцев и каждый день по школі заходит до столовой коло собейной станицы. Сидячи за столом коло окна, положили свои ложки и уважно слушали своего сусіда, крутлолицого хлопца.

— Я познал отразу, што продукты американскы, — сказал не без гордости хлопец. — Они высланы просто из Америки пароходами. А ци вы виділи цукер? И тотя уджена колбаска и жолтый мед также из Америки."

— Возможно, што и картошка, яку мы їли вчера, также американска, — сказал троха недоверчиво Игорь!

— Также американска, — отповіл хлопец, цілком спокойно. — Картошку также привезли ту кораблем... але тоту было 200 літ тому назад. Я читал о том в книжкі."

По обіді хлопцы пошли на кухню, где они увиділи ряд блиндачных бляшанок с черными буквами. Борис хотіл, штобы його брат шол дому, але Игорь отповід, што он хоче попросити кухара, абы му дал одну бляшанку. — Я певный, што он даст мї.

Колі добродушный старый кухар услышал просьбу Игоря, он дал му бляшанку. Игорь выбрал велику бронзову и поносно дому. Близнякы Симакіны показували бляшанку своим дома и приятелям, штобы доказати оповідание о чудесном обіді.

В тот вечер, коли хлопцы были уж в постели, их мати сиділа и шила солдатску куртку. Стара бабушка, Мария Симакина, взяла бляшанку и тихо вышла с комнаты.

Николай Горохов, сусід Симакіных и бывший кассир, тепер инвалид и жие на пенсии. Он уж два роки выуче английску бесіду.

— Посмот, Америка выслала тоту помоч Совітскому Союзу, — сказала Мария Симакина, показуючи йому бляшанку. Инвалид засунул окуляры и взявши бляшанку переводил на русские: "Свинина и фасоль. Складники: толщ, фасоль, вода и соль." То — с Чикаго, — закончил он.

— И они нічого не пишут на бляшанкі о том, як они

бьются". — зробила заувагу стара бабушка.

— Ніт, ту нічого ніт о войні там, — рюк инвалид, покручючи бляшанку в своей руке.

О. Тищенко.

КАНАДСКИЙ СВЯЩЕННИК О СТАЛИНИ

Священник Стенли Россел в Торонто, Онт. выступил с проповідью в неділю 24 окт. о пятій пожикі Побіды в английской Объединенной церкви Дир Парк. Меж иншим он сказал:

"Во світі находятся ище люди, котры твердо постановили сохранить послї войны таке положение, яке им дуже выгодно, но котре творит безроботу, рослукку молодежи, упадок религии и веде до войны. Они все ище думают, што правячи круги, финансы, социальны абр политичны, зможут контролювати Канаду и други краї, и все ище проповідуют идеи, котры приведут світ до новых страданий и войны. Я думам, што тоты люди тїшат себе иллюзиями, но правдивы христиане повинны слідити за тым, штобы надежды тых людей не сполнилися."

"В России продолжатся героичный поступ освобожденной, объединенной и полной энтузиазма нации. Незалежо от того, кто вступит в Европу, никто не зможет позбавити Россию той ей чести, што она перва розбила военну силу врага, ни отповідного впливу на послївоенный порядок, котрый по праву ей належит. Архиепископ Йорский заявил, што имя Йосифа Сталина войде громом в коридоры истории, як имя больше могучого и лучшего чоловіка, як будь-якого другого, правившего в России до него. Всі особы, якы отвиділи Россию — одну из Америки пароходами. А ци вы виділи цукер? И тотя уджена колбаска и жолтый мед также из Америки."

— Возможно, што и картошка, яку мы їли вчера, также американска, — сказал троха недоверчиво Игорь!

— Также американска, — отповіл хлопец, цілком спокойно. — Картошку также привезли ту кораблем... але тоту было 200 літ тому назад. Я читал о том в книжкі."

По обіді хлопцы пошли на кухню, где они увиділи ряд блиндачных бляшанок с черными буквами. Борис хотіл, штобы його брат шол дому, але Игорь отповід, што он хоче попросити кухара, абы му дал одну бляшанку. — Я певный, што он даст мї.

Колі добродушный старый кухар услышал просьбу Игоря, он дал му бляшанку. Игорь выбрал велику бронзову и поносно дому. Близнякы Симакіны показували бляшанку своим дома и приятелям, штобы доказати оповідание о чудесном обіді.

В тот вечер, коли хлопцы были уж в постели, их мати сиділа и шила солдатску куртку. Стара бабушка, Мария Симакина, взяла бляшанку и тихо вышла с комнаты.

Николай Горохов, сусід Симакіных и бывший кассир, тепер инвалид и жие на пенсии. Он уж два роки выуче английску бесіду.

— Посмот, Америка выслала тоту помоч Совітскому Союзу, — сказала Мария Симакина, показуючи йому бляшанку. Инвалид засунул окуляры и взявши бляшанку переводил на русские: "Свинина и фасоль. Складники: толщ, фасоль, вода и соль." То — с Чикаго, — закончил он.

— И они нічого не пишут на бляшанкі о том, як они

КРАСНА АРМИЯ МСТИТ ЗА ТАНОУ

На протягу всего совітского фронта сейчас иде безжалостна половачка за членами 33-го полка 197-й немецкой піхотной дивизии, так як выяснилось, што они убили "Таню", за котру Красна Армия попросила отомстити врагу.

"Таня", правдиве имя котрой Зоя Анатольевна Космодемьянская, уж стала легендарным героиньом войны. Она — московска гимназистка. Осенью 1941 року, в часі бою за Москву, ей удалось пробратися через вражы линии и пристати до партизанского отряда. Она была поівшена німцами 29 ноября 1941 року послї страшных мук. Злочин тот мал місце в селі Петрищево в 50 милях на запад от Москвы.

Отплата не позволит на себе ждати. Меж гитлеровскими бандитами, якы собралися на сельском плячу в тот зимушне рано, штобы насладитися муками Тани, был фотографаматор, о котром уж упоминалось в описаниях ей смерти.

(Ожочивание на 4-ой стр.)

ОТЧЕТ ИЗ НАШИХ ДВОХ КАМПАНИЙ

Штобы члени Карпаторусско-Американской Секции Робочого Ордену знали, як розвивається у нас робота, Краєвий Комітет Секції рішив раз в місяць опублікувати результати нашої роботи.

Як відомо нашому членству, в місяць октябрю, крім роботи на домашньому фронті для виграння війни, члени нашої Секції брали участь тільки в одній кампанії.

О той кампанії всі ударники-ударнички Секції були своєчасно повідомлені. Той кампанією являється кампанія за новими членами в честь 60-рочного ювілея Генерального Секретаря Ордену, брата Бедахта.

В сей кампанії лучша из 16 Секцій Ордену получит перемоговий прапор.

Кампанія почалася в місяць сентябрю, а закончиться 31-го декабря.

До 26-го октябрю ударниками-ударничками Секції було вписано 90 старших членів и 30 дітей. То значить, што не за цілы два місяці Секція выполнила свою квоту на 48%. При чом не треба забути, што до днес из 63 отділів Секції тільки 27 отділів взяло участь в кампанії.

Из отділів, взявших участь в кампанії, заслужили похвалы отділ в Перт Амбой с 13 новими членами, Питтсбург с 5 новими членами, Канама с 33 новими членами, Колвер с 4 новими членами, Бингамтон с 24 новими членами, послі чого идут Скрантон, Детройт, Филадельфия и Дукейн с 3 новими членами каждый. По округам перше місто занимає Питтсбург, друге Нью Йорк, третє Нью Джерси, четверте тверде угля, потом отділ 3284 в Детройт с Огайо на послідном місті.

Великим супрайзом для членів Секції будет округ Огайо, который занимає послідне місто в теперішній кампанії, як також слаба робота наших майнеров твердого угля.

Из ударников в кампанії перше місто занимає брат Мателеско с 38 новими членами, потом за ним слідує сестра Мария Бук с 7-ма членами и брат Дж. Кузьма с 6 чл. из Перт Амбю. Бр. Макус Василь Кесса Ф., Дж. Латта и Мадан А. мают по 4 новы члени. По 3 члени вписали: М. Гербут, В. Шандаля, сестра С. Кушир, Ст. Лякомеш, И. Вовчик, Мария Теслевич, М. Немеш, И. Васильо. По двом новым чл. вписали: Гнат В., Н. Горичак, Н. Тимко, Мария Гедиш, И. Бежинець, Мария Кузьма, О. Юнак. По одному новому члену вписали: И. Дурняк, Мария Ониско, И. Русинко, Анна Фучила, Анна Милан, Р. Сидорьяк, Гловацкий А., Костишак Н., Ю. Пушкарь, И. Игнатя, О. Курило, Дм. Церковник, М. Петрецкий и Мария Штофей.

Краєвий Комітет Секції закликуює всі отділи, всіх членів, причинитися до того, штобы выграти перемоговий прапор. Если бы каждый отділ нам прислал по двум приложениям, то ест велика надія, што наша Секція заняла бы перше місто. Покажемо нашою роботою, розбудовою нашою противофашистской Секції, што мы всі, як олен, трудимся для победы над диким гитлеризмом и японским империализмом.

КАМПАНИЯ НА ФОНД ФРОНТОВЫХ БОРЦОВ

Иван Якубич, молодой американец, карпаторусского происхождения, член отд. 3286, в одном из своих писем написал нам слідує: "Ваш несподіваний подарок, который я получил от Ордену минулого м-

сяца, поднял мою мораль и готовность посвятить даже свое молодое жита за свободу на такую высоту, што я того не могу словами оповісти.

"Послі мого прихода в кемп мені было смутно, бо крім писем из дому, мало кто думал на мене. Вліяло то на мене дуже планно. Як раз я получаю пакет от организации, за котру я дуже мало чул и до котрой вступил только по просьбі своей матери. Крім того получил от вас письма, в котрых вы розьяснюете серьезность теперішньої войны. За подарки вам щиро дякую и обіцую вам послі мого повороту не забути на Орден."

Таких писем мы маємо много, дуже много. Тоты письма говорят сами за себе. До них не треба коментарий.

Карпаторусско-Американская Секція Ордену мае выше 500 членів в арміи и флоті. Каждый отділ, который нам прислал адресы своих членів в вооруженных силах Америки, знає, што тоты хлопці получают от нас подарки.

Высылка тых подарков связана с великими грошевыми выдатками. Один подарок нас коштує найменше \$1.50. Крім помощи своим членам в арміи, Орден передал до пол-миллиона долларов Рошен Вор Релифу из своего Фонду Фронтových Борцов.

Ище в місяць августі было рішено до конца 1943 р. собрать в сей фонд 75 тысяч долларов. Из тых 75 тысяч долларов на нашу Секцію припало 2000 долларов. Штобы помочь отділам собрать нашу квоту, мы выслали отділам книжочки с стемпсами, с славным маршалом Красной Арміи Тимошенко.

Однако, мы должны были остановити сбор на Фонд Фронтových Борцов по той причине, што є 1-ым октябрем всі организации в Америкі приступили до собирання грошей в "Вор Чест". Кампанія в "Вор Чест" закончиться 20 ноября. По той причине мы хочемо дати звіт из того, што было нашими отділами зроблено до 1-го октябрю, при чом утєпер закликуюємо наших отділы приготавливаться до дальнейшей работы, послі 20 ноября.

До днес отділами Секції было собрано \$507.83, котры были собраны слідующими отділами:

Table with 3 columns: Отділ, Місто, Сумма. Lists various districts and their contributions.

Особенну поляку заслужат отділы в Колдейл, Пассайк, Карнеги, Елизабет, Ембридж, Клевланд, Гери и Ньюарк за перевыполнение квоты. Ваши діти в арміи, котры готовы пожертвовать своим житом за свободу, вам дякую за то, што вы не забываете за них.

М. Логойда, Секр. КРАС.

КРАСНА АРМИЯ МСТИТ ТАНО

(Продолжение с 3-ой стр.)

Он холоднокровно фотографировал всі фазы той страшной казни, воспоминание о которой до сего часу повергат в ужас весь советский народ. Выяснилось, што тот фотограф был убитый под Смоленском и колы него нашли фотографии,

КОЛДЕЙЛ, ПА.

Памяти заслуженного труженика М. Р. Ордену

Уважаема Редакция "Карпаторуской Руси": Прошу помістити в газеті моих пару слов, котры я хочу посвятити памяти одного из самых заслуженных членів нашего Карпаторусского отділа М. Р. Ордену, брата Владимира Сахана. Родом он был из Росси, Гроденской губернии, Слонимского уезда, но он положил много труда при организации нашего Карпаторусского отділа. Немилосердна смерть забрала його от нас 25 августа.

Покойный прожил только 69 роков. Оставил в смутку жену и 6 дітей — 2 хлопці и 4 дівчата. Всі діти уж в своих роках, пятеро из них женаты.

Покойный дуже ся интересовал войном и чекал, коли и як эта борьба закончиться. Он належао до передовых борцов за рабочы права и за лучшую долю нашего народа. Коли в 1930 року основался Международный Робочий Орден, то покойный много потрудился в фундаменте той организации. Он записался одним из первых до украинского отділа, а потом, коли виділ, што много ест в нашей околиці карпаторусских людей, котры не мают охоты записатися до украинского отділа брат Сахан помог в 1937 року организовать Карпаторусский Отділ. Тогди ище не было в Ордені отдільной Карпаторусской Секції ни карпаторусского секретаря, и тому отділ был прилачен к Русской Секції. А як в 1940 року карпаторусский отділ Ордену получили свою Секцію, то брат Сахан не жалуял своего труда, штобы будувати карпаторусский отділ. Со своим машином при помощи своих дочок и 2 зятьов он іздил от газду до газду, штобы придбати новых членів. Он розуміл, што чым больше наших людей буде записано в такой прогрессивной организации, як Международный Робочий Орден, то тым больше будут рахуватися с нами и други народности. Але в тых часах было дуже тяжело до такой организации, як Орден записати нового члена, бо членів Ордену называли безбонниками и коммунистами.

Брат Сахан все то переносил терпеливо на своей чести. Всі прогрессивны люде в Колдейл знают, як упорно брат Сахан боролся против фашизма аж до послідных дней своего житья. Покойный робил тяжко при майні и там достал яки были зняты 2 roky тому назад. 5 из них были помещены в "Правді" с присягом, што ніт такого кутка, где бы убійцы чувствовали себе в безопасности.

Русских бойцов просят сохранили тоты фотографии и довити всі, котры видны на фотографии. Фотографии дуже ясны и бандитов легко познати на них. Дакотры з них уж были убиты або взяты в плен. На одной фотографии видны солдаты вколо шибеницы. В середині Зоя, яка отповідала німешким офицерам с явного погордом для них. Селяне потом росповіли, што она сказала німцам: "Вы мене сейчас повісите, но я не сама. Нас 200 миллионів, всіх не перевишате."

Зоя была высокою красавицею, с коротко подстриженными волосами. Ей слухали от холода руки без рукавичок видны на одной из фотографий. Губы ей были кусаны и спужлы, коли ей збивали ремнями за то, што она отказувалася выдати своіх друзей.

С братским привітом М. Галик.

КЛИВЛАНД, О.

Принимаем вызов членів Карпаторусской Секції из Бингемтона, Н. Й.

Наш отділ ч. 3254 Карпаторусской Секції М. Р. Ордену дає отвіт брату Юрко Латта в Бингемтон, Н. Й., што мы принимаем их вызов на змаганья в кампанії за новыми членами. Наш отділ принимает с охотом их вызов и буде ся старати побити Бингемтон до Нового Року и их десятку забрати. Я не думаю, жебы Бингемтон нас мог побідити.

С братским привітом А. Лабик.

ГЕРМАНИЯ НЕ ПРОДЕРЖИТ СЯ ДОЛГО

(Продолжение с 1-ой стр.)

жность Германии выйти из войны без великих страд. Но успеш конференция заграничных министров в Москві розбил тоту послідну надію. Тепер наци розуміють, што для них ніт спасения. То може прищипити розвал Германии.

Раненый капраль продолжал героически обороняться. Он боролся до послідного патрона и, не жалячи поддаться в

майнерску астму. В таком положении не легко было йому оставатися на работі, но он и так постарался послати своего сына Петра до колледжа на 4 roky. Тым он хотіл освободити його от тяжкой и опасной работы в майнах. Сын покочил колледж в 1942 року, а тепер сам ся записал на службу Онкель Сема, абы чым скорше розбит фашизм. Он поступил на службу в авиации и не мог быти на похороні своего батька, бо уж отправила ся на свой аероплан за море. Але от його командира пришла телеграмма, што Петро не може прихати на похорон, бо выхал за море. Зато командир прислал винок живых цвітов с червеном лентом. И зятьове не могли прихати на похорон, бо находятиса в важной службі в арміи. Но пришло много людей на похорон. Члены Карпаторусского Отділа не забыли його великий труд. За цілы час перед похороном при його тілі можно было видіти наших членів. Так само нанесли живых цвітов и положили над його головом. А на похороні явилася в великом числі члени Ордену и отдали йому послідну услугу.

Комитет нашего отділа складат сердечну подяку всім членам Ордену, што они так любобно выполнили свой братский обовязок. Засмученной жени покойной и його родини Комитет выражат глубокое соболізованіе. А покойному брату Владимиру най буде земля легка. Його честный труд на пользу рабочых организаций буде служити всім нам наилучшим приміром. Мы будем старатися працювати так для нашей организации, як працювал покойный брат Владимир.

Мария Кинн.

ГЕРКИМЕР, Н. Й.

Справа газеты "Прикарпатской Руси", поднята на засідании Центрального Комитета Л. С. наробила много шуму между членами Л. С. и читателями газеты. Коли на нашом членском митингу 17 октябрю тоту прийшло до дискуссии, то всі присутны были за тым, штобы газета выходила по старому, если не возможно издавати частіше, бо книжочка по прочитанию отложится и остане забыта.

На призыв нашего председателя Л. Малинчака, штобы собрати дашто на Пресс-Фонд, члени зложили як слідує: По 1.00: Н. Малинчак, А. Янишак, Т. Губьяк, Н. Лехманик, И. Попка, Ал. Худинця, Ав. Сокол, Мария Поливка. М. Галик \$2.00

С братским привітом М. Галик.

КЛИВЛАНД, О.

Принимаем вызов членів Карпаторусской Секції из Бингемтона, Н. Й.

Наш отділ ч. 3254 Карпаторусской Секції М. Р. Ордену дає отвіт брату Юрко Латта в Бингемтон, Н. Й., што мы принимаем их вызов на змаганья в кампанії за новыми членами. Наш отділ принимает с охотом их вызов и буде ся старати побити Бингемтон до Нового Року и их десятку забрати. Я не думаю, жебы Бингемтон нас мог побідити.

С братским привітом А. Лабик.

ГЕРМАНИЯ НЕ ПРОДЕРЖИТ СЯ ДОЛГО

(Продолжение с 1-ой стр.)

жность Германии выйти из войны без великих страд. Но успеш конференция заграничных министров в Москві розбил тоту послідну надію. Тепер наци розуміють, што для них ніт спасения. То може прищипити розвал Германии.

Сам Симмс до сих пор продолжал в газетах Скриппс-Говарда завязую кампанию против Советского Союза и домгался, штобы Россия послі войны отдала назад балтийскы державы, Западу Украину и Білоруссию, а также Бессарабию, но тепер и он привітствует рішення московской конференции и предсказує, што тот конференция прищипит победу над Германіем.

В Сенаті тепер было внесено предложение, штобы американский Сенат поддержал позицию державного секретаря Корделла Голла и без долгой дискуссии одобрил единодушное рішення московской конференции. Американским политичным деятелям в Вашингтоне любітиса найбільше то, што Советский Союз дал ясне обовязательство не заключати сепаратного мира с нияком Германіем. Перше они боялись, што Россия выжне німцев со своей территории, а потом заключит перемирие.

НАША ПРОГРАММА НА РАДИО

Пробьса ко всім карпаторусским людям, котры хотят чути карпаторусску программу на радио

Представители Карпаторусского Конгресса договорились с директором радиостанции WHOM, штобы получить 15 минут в каждую неділю для Карпаторусской Радио Программы. Им было приречено, што наша Карпаторусская Программа буде слідовати сейчас за русском, котра начинатся о 9:15 вечером. До сего часу за минувших пару неділей мы мали лем пару минут (5 минут) на русской программі г-на Е. Поллака, но тепер получиме цілу свою программу на 15 минут, на котрой можна буде передавати новости, объявления и други справы из нашего народного житья.

Така программа буде коштувати около 200 дол. місячно. И тому Комитет Карпаторусской Программы при Карпаторусском Конгрессі звертатся ко всім нашим людям в Нью Джерси и в околиці Нью Йорка поддержати тоту программу. Нам треба найти 200 наших людей, котры обяжутся внести по 1 дол. місячно так долго, доки наша программа не буде обеспечена адекватными средствами.

Кассиром Комитета Карпаторусской Программы был назначен Василий Вархолак. Всі писма в той справі просиме адресовати: Mr. William Warcholak % WHOM 29 West 57 St. New York, N. Y.

Комитет просит членів Карпаторусской Секції МРО, Лемко-Союза, наших братств и клубов найти на своем плеэйз охотников, котры согласятся поддержати так Карпаторусску Программу, то-ест по 1 дол. місячно, и прислати их имена с первым взносом на поданный выше адрес кассира. Комитет приготвил специальные карткы, котры будут высланы всім желающим заняться вербованием охотников для поддержки нашей программы.

Открытие 15-минутной Карпаторусской Программы состоится в другой половині ноября. Дятого просиме наших людей спішити с поддержкой, штобы к тому дню Комитет мог покрыти всі расходы. С братским привітом Комитет Карпаторусской Радио-Программы.

ЮНКЕРС, Н. Й. — Мисичный митинг обох отділов Лемко-Союза — женского и мужского отбудеся в неділю 14-го ноября, в Карпаторусском Центрі, о 2.30 пополудни. Буде много важных справ, дятого просиме всіх членів непременно явитися на тот митинг. Обьед. Комитет.

НЬЮАРК, Н. ДЖ.

3000-и отділом РАС ИРО, в неділю 7-го ноября, о 2:30 год. пополудни, на 53 Брум ул. устроюєся ПРАЗДНИК 26-и літне Октябрьской революции. Буде поставлена советская картина "Наш враг". Выступит представитель Генерального Советского Консульства, и редактор "Русского Голоса" тов. Б. Борисов. Вступ 40ц. Комитет.

ПАССАЙК И ОКОЛИЦА!

ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ И БАЛ

устроюєт всі русскы отділы МРО и отділ КРАС ч. 3261, и РООВ-а ч. 38 и ЮАС, в Субботу 6-го ноября, 1943. Початок о 7-ой вечером, на Белман Парку, Ривер Ровт, Гарфильд, Н. Дж. Музыка Даниила Собчака. Тикеты 75 центов с тексом.

На балу сподіємєся русскых моряков, дятого просиме всіх взяти участь в том предприятіи. Доход назначеный на Боткинський госпиталь в Москві.

ВЕСТ ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА!

В Субботу 13-го ноября, 1943, отділ 3083 Русской Секції ИРО, устроєе первый в том сезони

МАСКАРДНЫЙ БАЛ

В Русском Народном Домі 52 Мерелан евно, в Патерсон, Н. Дж. Початок о 7 год. вечером.

Будут хорошы напитки и закускы и други разны развлечения, а также хороша музыка Даниила Собчака.

Комитет просит всіх друзей и знакомых из других городов прийти и провести приятное свое время, а тым также пособите нам провадити культурно-просвітительну роботу. Просиме всіх славян загостити к нам.

Комитет РАС ч. 3083.

ПАССАЙК И ОКОЛИЦА!

Нашы отділы Лемко-Союза число 5 жєн и 16 муж. — устроюєт — ЗАБАВУ

ОСЕННИЙ БАЛ

В Неділю 14-го ноября, 1943 Domyon's New Ballroom 66-68 Center St., Clifton, N. J. Грати буде весела музыка Д. Собчака, и буде добре устроєный буфет.

Початок о 3-ой послі обіда.

Наш Комитет Лемко-Союза сердечно запрашат всіх крайнов и приятелей из дальшой и близкой околиці Пассайка прийти на тоту нашу осенну забаву.

Обьед. Комитет Л. С.

ЮНКЕРС, Н. Й. — Рочный митинг отділа КРАС МРО ч. 3252, отбудеся в неділю 7-го ноября, о 2-ой пополудни, в Карпаторусском Центрі.

Митинг буде дуже важный, дятого непременно каждый член ест обяваный явитися на тот митинг.

Под час літунных місяцөв наши митингы отбывалося дуже рідко и то при малом числі членів. Где ест причина, што наши люде в Юнкерс лінуются прийти на митинг? Причина ест в том, што каждый легковажит собі свои организационны обовязки. Зато, милы, братья, ест и война, бо люде взагалі не интересуются судьбом робочого народа, лем их интересує тымчасова "пейда", котру зарабляем в военном часі. Але што буде, як ся война покочит, а мы останемєся неорганизованны и розьединены?

РУССКИЙ-ЛЕМКОВСКИЙ ПОГРЕБНИК И БАЛЬСАМАТОР

ЛЕОН КОВАЛЬЧИК И СЫН

Лайсенсованны на Нью Йорк и Нью Джерси. Утримує два офисы и дає первоклассну и честну службу. Братя лемкы-карпаторуссы! В потреби удавайтесь до своего края, як місцевы так из дальшой телефонуйте або прихайте до офису: TEL. Yonkers 6-4897 TEL. Bergen 4-8181 LEON KOWALCHUK 364 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y. JOHN KOWALCHUK 79 Sussex St., Jersey City, N. J.

ПИТТСБУРГ, ПА.

Окружная конференция М. Р. О. отбудеся в неділю 14-го ноября, 1943, над Русским клубом, 1508 Сарах стр., С. С., Питтсбург, Па. Початок о 10 год. рано. Просится всі отділы Карпаторусской Американской Секції нашего Питтсбургского округа прислати своих делегатов, а также всі урядники окружного комитета должны явитися на конференцию.

На той конференциі буде присутный тов. Михаил Логойда, гол. секретарь секциі, из Нью Йорка. В. Гнат, Окр. Предс.

ДЕТРОЙТ, Мич.

Митинг отділа КРАС МРО ч. 3265, отбудеся в неділю 7-го ноября, 1943, о 2-ой пополудни, в клубі сенатора Новака, 7643 Мичиган евно и Централь стр. Просится всіх членів быти присутны на том митингу. Мария Камарчик, секр.

ПАССАЙК, Н. ДЖ.

Мисичный митинг отділа КРАС МРО ч. 3261, отбудеся в неділю 14 ноября с. р., о 2 пополудни, 157 — 4 ул., Пассайк, Н. Дж.

Комитет просит всіх членів и членкини прийти на митинг и принести адресы своих сынов, бо нам тоты адресы сут потребны, штобы выполнити нашу организационну повинность.

Также просиме, кто має лажы про "Рошен Вор Релиф", най принесє на 25 Дейтон ев., Пассайк, Н. Дж., або як бы не хотіл сам, то най дакто знати комитету або най дакто передаст адрес на митинг, то дакто пиде забрати то.

СОБРАНИЯ Л. СОЮЗА

ГЕРИ, ИНД. — Митинг Лемко-Союза ч. 14, и отділа КРАС МРО ч. 3255, сосогієся в неділю 14-го ноября, на 1248 Брөлвей, о 2-ой пополудни.

Комитет просит всіх членів прийти на митинг, бо име много важных справ для рішення. Если наши хлопци не могут прийти на митинг, бо робят тяжко и на романтик зміны, то их жєны, котры не робят, або хоч и робят, а як лем мают охоту до народного труда, то непременно должны явитися на митинг.

Най каждый член старатєся платити свои місячны взносы до отділа Карпаторусской Секції регулярно, а як тоже рочный взнос до Лемко-Союза и предплату на "Карпаторуску Русь". Обьед. Комитет.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Мисичный митинг Л. С. ч. 35 и 7 и ч. 3259 МРО отбудеся в пятницу 5-го ноября, о 7 год. 7 вечером, в помещении Р. Н. Дома, 408 Корт стр.

Увага! Елизабет. — Митинг переложено с 22 окт. на 5-го ноября.

ПАССАЙК, Н. ДЖ.

Митинг Л. С. ч. 16 и ж. ч. 5, отбудеся в неділю 7-го ноября, о 3 по обіди, 157 — 4 ул., в Пассайк, Н. Дж.

Буде то дуже важный митинг, а при том треба буде зробити пригтовления на нашу осенну забаву-бал, котру плануємо на 14 ноября с. р. Уряд просит всіх членів и членкини непременно прийти на час. За Обьед. Комитет Л. С. М. Палагунич.

MAin 0885

Русский Погребник

Бальсаматор.

ПАВЕЛ ГОЛОВЧАК

Вынимаєе автомобили на всякы оказы... Братя Лемкы — в потреби удавайтесь до своего! 2387 Professor St. CLEVELAND, O.